

## Aconselhamento, apoio e solidariedade Beratung, Unterstützung und Solidarität

# empower

**Aconselhamento a vítimas de violência de direita, violência de índole racista e antissemita**

**Beratung für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt**

A **empower** é um gabinete de apoio para vítimas de violência de direita, violência de índole racista e antissemita.

Apoiamos e aconselhamos vítimas e também os seus familiares e amigos(as), bem como testemunhas de ataques ou ameaças. Após um ataque ou uma ameaça, as vítimas são subitamente arrancadas da sua vida quotidiana. Muitas vezes ficam feridas, assustadas ou irritadas, sentindo-se impotentes ou desiguais.

### O que podemos disponibilizar?

- Aconselhamento e apoio emocional
- Assistência na tomada de decisões relativas ao futuro
- Informações sobre recursos jurídicos
- Apoio na procura de advogados
- Acompanhamento até às autoridades, polícia e tribunais
- Comunicação de meios terapêuticos e médicos disponíveis
- Aconselhamento relativo a apoios financeiros (apoio judiciário, pagamento de indemnizações)

### Como trabalhamos?

A situação e a perspetiva das pessoas afetadas está no centro dos nossos trabalhos.

O nosso aconselhamento é confidencial, parcial, gratuito e presencial. Trabalhamos independentemente das autoridades e de forma anónima, se solicitado.

Possibilitamos aconselhamento em várias línguas. Caso necessário chamamos tradutores e intérpretes.

A pedido, são usadas relações públicas e intervenções locais para apoiar as reivindicações das pessoas afetadas e promover os processos de solidarização.

O nosso objetivo é uma sociedade democrática, emancipatória e solidária.

Preocupamo-nos com o reconhecimento e iguais condições de acesso a recursos sociais para todas as pessoas, livres de violência.

**empower** ist eine Beratungsstelle für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt.

Wir unterstützen und beraten Betroffene und auch deren Angehörige, Freund\_innen sowie Zeug\_innen eines Angriffs oder einer Bedrohung. Nach einem Angriff oder einer Bedrohung werden Betroffene plötzlich aus ihrem Alltag gerissen. Sie sind häufig verletzt, verängstigt oder wütend und machen die Erfahrung von Ohnmacht und Ungleichheit.

### Was können wir anbieten?

- Beratung und emotionale Unterstützung
- Entscheidungshilfen zum weiteren Vorgehen
- Hinweise zu juristischen Möglichkeiten
- Unterstützung bei der Suche nach Rechtsanwält\_innen
- Begleitung zu Behörden, Polizei und Gericht
- Vermittlung von therapeutischen und ärztlichen Angeboten
- Beratung zu finanzieller Unterstützung (Prozesskostenhilfe, Entschädigungszahlungen)

### Wie arbeiten wir?

Im Zentrum unserer Arbeit stehen die Situation und Perspektive der Betroffenen.

Unsere Beratungen sind vertraulich und parteilich, kostenlos und vor Ort. Wir arbeiten unabhängig von Behörden und auf Wunsch anonym.

Das Beratungsangebot ist mehrsprachig. Bei Bedarf werden Sprachmittler\_innen hinzugezogen.

Auf Wunsch werden durch Öffentlichkeitsarbeit und lokale Intervention die Forderungen von Betroffenen unterstützt und Solidarisierungsprozesse gefördert.

Unser Ziel ist eine demokratische, emanzipatorische und solidarische Gesellschaft.

Uns geht es um Anerkennung und gleichberechtigte Zugangsbedingungen aller zu gesellschaftlichen Ressourcen, frei von Gewalt.

**empower Aconselhamento a vítimas de violência de direita, violência de índole racista e antissemita**

Arbeit und Leben Hamburg e.V.  
Besenbinderhof 60  
20097 Hamburg

Telefon 040 284016-66 | 040 284016-67  
empower@hamburg.arbeitundleben.de  
www.hamburg.arbeitundleben.de/empower

empower ist ein Projekt von Arbeit und Leben Hamburg. Im Rahmen des Bundesprogramms »Demokratie leben!« wird es gefördert durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und die Freie und Hansestadt Hamburg.